



EVROPSKO
RAČUNSKO
SODIŠČE

Poročilo o zaključnem računu Agencije za podporo Organu evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (Urad BEREC) za proračunsko leto 2019

z odgovorom Urada

Uvod

01 Agencija za podporo Organu evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (Urad BEREC) s sedežem v Rigi je bila ustanovljena z Uredbo (EU) 2018/1971 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018, s katero je bila nadomeščena prejšnja Uredba (ES) št. 1211/2009 Evropskega parlamenta in Sveta¹. Glavna naloga Urada BEREC je, da zagotavlja strokovno in administrativno podporo Organu evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) in pod vodstvom odbora regulatorjev zbira in analizira informacije o elektronskih komunikacijah ter širi najboljše regulativne prakse, kot so skupni pristopi, metodologije ali smernice za izvajanje regulativnega okvira EU, med nacionalnimi regulativnimi organi.

02 V *diagramu 1* so predstavljeni ključni podatki o Uradu BEREC².

Diagram 1: ključni podatki o Uradu BEREC



* Proračunski zneski temeljijo na skupnih odobritvah plačil, ki so bile na voljo v proračunskem letu.

** To so uradniki, začasni in pogodbeni uslužbenci EU ter napoteni nacionalni strokovnjaki, ne agencijski delavci in svetovalci.

Vir: konsolidirani zaključni račun Evropske unije za proračunsko leto 2018 in začasni konsolidirani zaključni račun Evropske unije za proračunsko leto 2019, podatki o uslužbencih, ki jih je zagotovil Urad

Informacije v podkrepitev izjave o zanesljivosti

03 Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Urada BEREC. To dopolnjujejo dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev ter analizo informacij, ki jih je zagotovilo poslovodstvo Urada.

¹ UL L 337, 18.12.2009, str. 1.

² Več informacij o pristojnostih in dejavnostih Urada je na voljo na njegovem spletišču: www.berec.europa.eu.

Izjava o zanesljivosti, ki jo Sodišče predloži Evropskemu parlamentu in Svetu – poročilo neodvisnega revizorja

Mnenje

04 Sodišče je revidiralo:

- (a) zaključni račun Urada BEREC, ki ga sestavljajo računovodski izkazi³ in poročila o izvrševanju proračuna⁴ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2019, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s tem zaključnim računom, v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

Zanesljivost zaključnega računa

Mnenje o zanesljivosti zaključnega računa

05 Po mnenju Sodišča zaključni račun Urada BEREC za leto, ki se je končalo 31. decembra 2019, v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavlja njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2019 ter njegov poslovni izid, denarne tokove in gibanje kapitala za tedaj končano leto v skladu z njegovo finančno uredbo in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije. Ta pravila temeljijo na mednarodno sprejetih računovodskih standardih za javni sektor.

³ Računovodski izkazi zajemajo bilanco stanja, izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz gibanja kapitala ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

⁴ Poročila o izvrševanju proračuna zajemajo poročila, ki združujejo vse proračunske operacije, in pojasnila.

Zakunitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom

Prihodki

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti prihodkov, povezanih z zaključnim računom

06 Sodišče meni, da so prihodki, povezani z zaključnim računom za leto, ki se je končalo 31. decembra 2019, v vseh pomembnih pogledih zakoniti in pravilni.

Plačila

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti plačil, povezanih z zaključnim računom

07 Sodišče meni, da so plačila, povezana z zaključnim računom za leto, ki se je končalo 31. decembra 2019, v vseh pomembnih pogledih zakonita in pravilna.

Osnova za mnenja

08 Sodišče je revizijo izvedlo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja (ISA) in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI (ISSAI). Odgovornost Sodišča na podlagi teh standardov je natančneje opisana v delu tega poročila z naslovom Revizorjeva odgovornost. V skladu z etičnim kodeksom za poklicne računovodje, ki ga je izdal Odbor za mednarodne etične standarde za računovodje (kodeks IESBA), ter etičnimi zahtevami, relevantnimi za revizijo, ki jo izvaja Sodišče, je Sodišče neodvisno, poleg tega pa izpolnjuje tudi druge etične obveznosti v skladu s temi zahtevami in kodeksom IESBA. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za njegovo mnenje.

Odgovornosti posloводства in odgovornih za upravljanje

09 V skladu s členi 310 do 325 PDEU in finančno uredbo Urada BEREC je posloводство Urada BEREC odgovorno za pripravo in predstavitev njegovega zaključnega računa na podlagi mednarodno sprejetih računovodskih standardov za javni sektor ter za zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom. To vključuje zasnovo, izvajanje in vzdrževanje notranjih kontrol, ki se uporabljajo za pripravo in predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake. Posloводство Urada BEREC je odgovorno tudi za zagotavljanje skladnosti dejavnosti, finančnih transakcij in

informacij v računovodskih izkazih z uradnimi zahtevami, ki veljajo zanje. Končno odgovornost za zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom Urada BEREK, ima poslovodstvo Urada BEREK.

10 Pri pripravi zaključnega računa je poslovodstvo Urada BEREK odgovorno za oceno zmožnosti Urada BEREK za časovno neomejenost delovanja. Poslovodstvo mora razkriti zadeve, povezane s časovno neomejenostjo delovanja Urada, kadar je to ustrezno, ter uporabljati računovodenje na podlagi predpostavke o časovni neomejenosti delovanja, razen če poslovodstvo namerava likvidirati subjekt ali nehati poslovati ali če nima druge možnosti, kot da to stori.

11 Naloga odgovornih za upravljanje je nadzor nad procesom računovodskega poročanja Urada BEREK.

Revizorjeva odgovornost za revizijo zaključnega računa in z njim povezanih transakcij

12 Cilj Sodišča je pridobiti sprejemljivo zagotovilo o tem, ali je zaključni račun Urada BEREK brez pomembno napačne navedbe in ali so transakcije, povezane z zaključnim računom, zakonite in pravilne, ter na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu ali drugim organom za razrešnico zagotoviti izjavo o zanesljivosti zaključnega računa Urada BEREK ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij. Sprejemljivo zagotovilo je visoka raven zagotovila, vendar ni nujno, da se z revizijo vedno odkrije obstoječa pomembno napačna navedba ali neskladnost. Do napačne navedbe ali neskladnosti lahko pride zaradi goljufije ali napake, za pomembne pa štejejo, če se lahko utemeljeno pričakuje, da bodo ločeno ali skupaj vplivale na ekonomske odločitve, ki bi jih uporabniki sprejeli na podlagi tega zaključnega računa.

13 Sodišče v zvezi s prihodki preverja subvencije, prejete od Komisije ali sodelujočih držav, ter oceni postopke Urada BEREK za pobiranje morebitnih pristojbin in drugih prihodkov.

14 Pri odhodkih Sodišče preuči plačilne transakcije ob nastanku, evidentiranju in sprejetju odhodkov. Ta preučitev zajema vse kategorije plačil (vključno z nakupom sredstev) razen predujmov ob njihovem nastanku. Predplačila so preučena, ko prejemnik sredstev utemelji njihovo pravilno porabo in Urad BEREK sprejme utemeljitev z obračunom predplačila v istem letu ali pozneje.

15 Sodišče v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja (ISA) in mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije (ISSAI) med celotno revizijo uporablja strokovno presojo in ohranja strokovno skrbnost. Poleg tega:

- ugotavlja in ocenjuje tveganja pomembno napačnih navedb v zaključnem računu in pomembnih neskladij z njim povezanih transakcij z zahtevami pravnega okvira Evropske unije zaradi goljufije ali napake, pripravlja in izvaja revizijske postopke glede na ta tveganja ter pridobiva revizijske dokaze, ki so zadostna in ustrezna podlaga za njegovo mnenje. Tveganje, da se ne odkrijejo pomembno napačne navedbe ali neskladja, ki so posledica goljufij, je večje, kot da se ne odkrijejo pomembno napačne navedbe ali neskladja, ki so posledica napake, saj goljufije lahko vključujejo dogovarjanje, ponarejanje, načrtne opustitve, zavajajoče razlage ali pa izogibanje notranjim kontrolam,
- skuša razumeti notranje kontrole, relevantne za revizijo, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki, vendar ne za izrekanje mnenja o uspešnosti notranjih kontrol,
- vrednoti ustreznost uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenost računovodskih ocen in z njimi povezanih razkritij posloводства,
- sprejema zaključke o ustreznosti tega, da je poslovodstvo uporabilo računovodstvo na osnovi predpostavke o zmožnosti časovne neomejenosti delovanja, ter glede na pridobljene revizijske dokaze tudi o tem, ali obstaja pomembna negotovost v zvezi z dogodki ali razmerami, ki bi lahko pomenili precejšen dvom o zmožnosti Urada BEREC za časovno neomejenost delovanja. Če ugotovi, da pomembna negotovost obstaja, mora v svojih revizijskih poročilih opozoriti na s tem povezana razkritja v zaključnem računu ali pa, če so ta razkritja neustrezna, spremeniti svoje mnenje. Zaključki Sodišča temeljijo na revizijskih dokazih, pridobljenih do datuma njegovega revizijskega poročila. Toda zaradi dogodkov ali razmer po tem datumu lahko subjekt preneha nadaljnje delovanje,
- vrednoti celotno predstavitev, strukturo in vsebino zaključnega računa, vključno z razkritji, ter to, ali so v zaključnem računu pošteno predstavljene z njim povezane transakcije in dogodki,
- pridobiva zadostne ustrezne revizijske dokaze o finančnih informacijah Urada BEREC, da bi lahko dalo mnenje o zaključnem računu in z njim povezanih transakcijah. Odgovorno je za usmerjanje, nadzor in izvedbo revizije. Revizijska mnenja so izključno odgovornost Sodišča,
- kadar je bilo to ustrezno, je Sodišče upoštevalo revizijsko delo v zvezi z zaključnim računom Urada BEREC, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 70(6) finančne uredbe EU.

Sodišče komunicira s poslovodstvom, med drugim glede načrtovanega obsega in časovnega razporeda revizij ter pomembnih revizijskih ugotovitev, vključno z morebitnimi pomembnimi pomanjkljivostmi notranjih kontrol, ki jih odkrije pri svoji reviziji. Od zadev, o katerih komunicira z Uradom BEREK, določi tiste, ki so bile najpomembnejše pri reviziji zaključnega računa za tekoče obdobje in so zato ključne revizijske zadeve. Te zadeve opiše v revizijskem poročilu, razen če je z zakoni ali predpisi prepovedano javno razkritje zadeve ali, v izredno redkih okoliščinah, če ugotovi, da se o zadevi v njegovem poročilu ne bi smelo poročati, ker bi bilo smiselno pričakovati, da bodo neugodne posledice tega poročanja večje od koristi javnega interesa.

16 Zaradi naslednjih opažanj mnenje Sodišča ni vprašljivo.

Opažanja o zakonitosti in pravilnosti transakcij

17 Urad BEREK je septembra 2018 začel izvajati konkurenčni postopek za zagotavljanje pravnih storitev svojim uslužbencem (okvirna pogodba za storitve v ocenjeni vrednosti 200 000 EUR). Sodišče je v zvezi s tem postopkom prišlo do treh ugotovitev.

Prvič, pogodba je bila podpisana maja 2019. Vendar je bila en dan po podpisu pogodbe v pisarni uradnika za javna naročila odkrita neodprta kuverta, ki je vsebovala še eno ponudbo. To je bila posledica tega, da Urad BEREK nima uspešnega postopka za sprejemanje ponudb in evidentiranje podrobnosti v zvezi z njimi, vključno z datumom prejema.

Drugič, ocenjevalna poročila razpisnega postopka niso vsebovala dovolj podrobnih informacij o tem, zakaj je Urad menil, da so ponudniki izpolnjevali merila za upravičenost ali da jih niso. Tretjič, pri imenovanem edinem ocenjevalcu je obstajalo nasprotje interesov z enim od ponudnikov, ki mu je bilo nato oddano javno naročilo. Sicer je za preverjanje izpolnjevanja meril za izključitev in izbor lahko odgovorna ena oseba, vendar je treba sprejeti uspešne ukrepe za zagotovitev, da ne pride do nasprotja interesov. V tem primeru odredbodajalec tega ni ustrezno zagotovil. Zato Sodišče meni, da ta postopek za oddajo javnega naročila ni v skladu z načeloma transparentnosti in enakega obravnavanja. Zaradi tega so bili pogodba, ki je bila podpisana, in plačila, ki so bila v okviru nje izvršena in so leta 2019 znašala 7 420 EUR, nepravilni.

18 Sodišče je prišlo do ugotovitev tudi pri nekem drugem postopku za oddajo javnega naročila, ki se je nanašal na zagotavljanje jezikovnega usposabljanja. Urad je prejel dve ponudbi. Decembra 2018 in januarja 2019 je sklenil dve kaskadni okvirni pogodbi, in sicer po eno z vsakim od podjetij, ki sta oddali ponudbo. Najvišja skupna vrednost teh dveh pogodb je bila 200 000 EUR. V skladu s finančno uredbo mora javni naročnik oceniti vrednost naročila na podlagi prejšnjih izkušenj, predhodnih podobnih pogodb ali predhodnih tržnih raziskav. Vendar Urad BEREC Sodišču ni mogel predložiti nobenega dokaza o tem, da je bila taka analiza izvedena. Poleg tega izjave treh članov ocenjevalnega odbora o odsotnosti nasprotja interesov niso bile shranjene v razpisni dokumentaciji. Urad BEREC jih med revizijo ni mogel predložiti. To je resna notranja slabost, ki zmanjšuje transparentnost postopka za oddajo javnega naročila in za Urad BEREC pomeni tveganje v primeru pravnega spora.

Spremljanje upoštevanja opazanj iz prejšnjih let

19 Pregled ukrepov, sprejetih na podlagi opazanj Sodišča iz prejšnjih let, je v **Prilogi**.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Alex Brenninkmeijer, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg 22. septembra 2020.

Za Evropsko računsko sodišče



Klaus-Heiner Lehne

Predsednik

Priloga – Spremljanje upoštevanja opažanj iz prejšnjih let

Leto	Opažanja Sodišča	Ukrepi, sprejeti na podlagi opažanj Sodišča (zaključen / se izvaja / neizveden / ni relevantno)
2017	Do konca leta 2017 je Urad BEREC uvedel elektronsko objavo dokumentacije za nekatere postopke za oddajo javnega naročila, ne pa tudi izdajanja e-računov niti elektronske oddaje ponudb.	se izvaja (elektronska oddaja ponudb je bila sprejeta leta 2019)
2018	Urad je podpisal okvirno pogodbo z nekim podjetjem za zagotavljanje tajniških podpornih storitev. Uslužbenci (agencijski delavci) so bili zaposleni v okviru pogodb s pooblaščenimi agencijami za začasno delo. Uporaba takšnih pogodb za zagotavljanje delavcev ni v skladu s socialno- in delovnopravnimi določbami EU, zaradi nje pa je Urad izpostavljen pravnim tveganjem in tveganjem za ugled.	Sodišče ugotavlja, da pred Sodiščem EU poteka postopek v zadevi št. C-948/19 (Manpower Lit), ki se nanaša na več vprašanj v zvezi s tem, kako agencije EU uporabljajo Direktivo 2008/104/ES o delu prek agencij za zagotavljanje začasnega dela. Ker bi lahko sodba Sodišča EU v zvezi s temi vprašanji vplivala na stališče Sodišča glede uporabe agencijskih delavcev na Uradu, se bo Sodišče do objave pravnomočne sodbe Sodišča EU v tej zadevi vzdržalo opažanj v zvezi s pravilnostjo pristopa Urada BEREC, vključno s spremljanjem upoštevanja opažanj iz prejšnjih let.

Leto	Opažanja Sodišča	Ukrepi, sprejeti na podlagi opažanj Sodišča (zaključen / se izvaja / neizveden / ni relevantno)
2018	Urad BEREK je 37 % svojega proračuna, ki ni povezan s plačami, plačal enemu samemu podjetju, kar pomeni tveganje za neprekinjeno poslovanje, saj je Urad BEREK postal odvisen od zunanjih virov, ki jih zagotavlja to podjetje.	se izvaja
2018	Urad je objavil javni razpis v zvezi z orodjem za merjenje omrežne nevtralnosti. Tri ponudbe so bile nad pragom minimalne kakovosti, od izbranega ponudnika pa se ni zahtevalo pojasnilo za potencialno nenavadno nizko ceno ponudbe.	zaključen

Odgovor Agencije

17. Urad BEREC je odkril napako pred začetkom uporabe okvirne pogodbe, ki je bila podpisana kot rezultat postopka javnega naročanja, in takoj izvedel vse ukrepe za odprtje in oceno neodprte ponudbe. Kot ukrep za ublažitev nobena posebna pogodba ni bila podpisana na podlagi zgoraj navedene okvirne pogodbe, preden je bilo ocenjevanje zaključeno in preden je bila vsem ponudnikom ponujena možnost, da podajo pripombe ali vložijo pritožbo. Vložena ni bila nobena pritožba.

Kar zadeva podrobnosti notranjih dokumentov, urad BEREC zaradi omejenih zmogljivosti strogo upošteva predloge in smernice GD za proračun, vključno za poročila o oceni in oceno navzkrižja interesov.

V zvezi s pripombo glede navzkrižja interesov je edini ocenjevalec, ki je bil imenovan za ocenjevanje prijav za sodelovanje v 1. fazi, proaktivno obvestil vodstvo o morebitnem navzkrižju interesov. Odredbodajalec je ocenil dejstva, ki jih je navedel član osebja, in ugotovil, da ni nevarnosti, da bi bila ogrožena njegova nepristranskost, ter izdal pisna navodila, da lahko član osebja nadaljuje ocenjevanje prijav za sodelovanje, ki jih je prejel urad BEREC.

18. Urad BEREC se je seznanil s pomisleki Sodišča glede manjkajočega dokumenta iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila BEREC/2018/04/CP in želi poudariti, da je zadevni postopek javnega naročanja potekal v obdobju, ko je urad BEREC še vedno uporabljal decentralizirani model javnega naročanja.

Urad BEREC želi Sodišču zagotoviti, da je od 1. julija 2019, ko je bil zaključen postopek centralizacije postopkov javnega naročanja, popolnost dokumentacije zagotovljena s strogim nadzorom, ki ga izvaja osebje v centraliziranem oddelku za javna naročila. Služba Komisije za notranjo revizijo je po centralizaciji revidirala vzpostavljene notranje postopke in ugotovila, da sta „sistema upravljanja in notranje kontrole, ki ju je vzpostavil urad BEREC za postopek javnega naročanja in povračilo stroškov za službena potovanja [...] ustrezno zasnovana ter se učinkovito izvajata“.

AVTORSKE PRAVICE

© Evropska unija, 2020

Politika Evropskega računskega sodišča (Sodišča) glede ponovne uporabe se izvaja s sklepom [Decision of the European Court of Auditors No 6-2019](#) o politiki odprtih podatkov in ponovni uporabi dokumentov.

Če ni drugače navedeno (npr. v posameznih obvestilih o avtorskih pravicah), so vsebine Sodišča, ki so v lasti EU, pod licenco [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\)](#). To pomeni, da je ponovna uporaba dovoljena, če se ustrezno navede vir in označijo spremembe. Oseba, ki dokumente ponovno uporabi, ne sme potvoriti njihovega prvotnega pomena ali sporočila. Sodišče ni odgovorno za morebitne posledice ponovne uporabe.

Če so na gradivu prikazane določljive fizične osebe, npr. na fotografijah uslužbencev Sodišča, ali če gradivo vsebuje dela tretjih strani, je treba pridobiti dodatne pravice. Kadar je pridobljeno dovoljenje, to razveljavi zgoraj omenjeno splošno dovoljenje, zato morajo biti v njem jasno navedene omejitve glede uporabe.

Za uporabo in prikazovanje vsebin, katerih lastnica ni EU, je morda treba pridobiti dovoljenje neposredno od imetnikov avtorskih pravic.

Programska oprema ali dokumenti, za katere veljajo pravice industrijske lastnine, kot so patenti, blagovne znamke, registrirani modeli, logotipi in imena, niso vključeni v politiko Sodišča glede ponovne uporabe in vam niso dani na voljo v okviru licence.

Na spletiščih institucij Evropske unije znotraj domene europa.eu so povezave do spletišč tretjih oseb. Ker Sodišče na ta spletišča ne more vplivati, vas poziva, da preberete njihove dokumente o politiki glede varstva osebnih podatkov in avtorskih pravic.

Uporaba logotipa Evropskega računskega sodišča

Logotip Sodišča se ne sme uporabiti brez njegove predhodne privolitve.